

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet CCTV Camera -		
Solicitation No. - N° de l'invitation 47624-147827/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 47624-147827		Date 2014-01-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-003-6461		
File No. - N° de dossier TOR-3-36207 (003)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-22		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Escander, Lisa		Buyer Id - Id de l'acheteur tor003
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2062 ()		FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à modifier les critères d'évaluation techniques, ainsi que l'énoncé des exigences.

Questions et réponses

Question 1:

Est-il possible de présenter plus d'une soumission?

Réponse 1:

Les soumissionnaires peuvent présenter de multiples soumissions, qui seront évaluées individuellement.

Question 2:

Si une soumission ne respecte pas tous les critères techniques, sera-t-elle envisagée en tant que proposition de rechange?

Réponse 2:

Non. Toute soumission ne respectant pas tous les critères obligatoires de la demande de soumissions sera rejetée.

Question 3:

L'appel d'offres indique une «gamme de résolutions couvrant au moins la plage QCIF – 3 Mpxels». Serait-ce plutôt «de QCIF à 1,3Mpx»?

Réponse 3:

Oui, il s'agit d'une erreur dans l'appel d'offres.

Question 4:

L'appel d'offres indique «Modèle extérieur ayant un indice de protection d'au moins IP66». Cette exigence devrait-elle être retirée, si les caméras sont utilisées à l'intérieur?

Réponse 4:

Oui, car il s'agit bien de caméras d'intérieur. Tout bien considéré, les exigences visant les caméras d'extérieur ne sont pas nécessaires à l'énoncé des travaux.

Question 5:

L'appel d'offres indique une «Température de fonctionnement: de -40°C à 50°C». Cette exigence vise une caméra d'extérieur et occasionnerait des coûts supplémentaires inutiles, si la caméra est installée à l'intérieur.

Réponse 5:

Voir la question 4 (aucune caméra d'extérieur requise). Les caméras seront effectivement utilisées à l'intérieur, à une température entre 0 et 50°C.

Question 6:

Vous avez indiqué «Omnicat». Serait-ce «gestion vidéo Omnicast de Genetec»? (Question applicable seulement à la version anglaise.)

Réponse 6:

Oui, il s'agit d'une coquille (voir modification ci-dessous).

Question 7:

Quel type de caméra souhaitez-vous acquérir? La demande de soumissions vise 110 caméras dômes IP fixes, mais l'exigence réelle traite d'objectifs à focale variable de 3 à 6mm. La caméra ne sera-t-elle donc pas fixe?

Réponse 7:

110 caméras dômes fixes sont exigées. Le terme «fixe» signifie que la caméra est immobile. Les caméras doivent comporter un objectif à focale variable (de 3 à 6mm) qui permettra d'effectuer des zooms avant et arrière. La caméra même est donc fixe et immobile, mais son objectif doit avoir une focale variable.

Modifications à la demande de soumissions 001

À la partie PARTIE4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

À la point1 – Procédures d'évaluation

À la point1.1. – Évaluation technique

À la point 1.1.1 – Critères techniques obligatoires

À O1

Numéro1)

Supprimer: Omnicat (version anglaise seulement)
Insérer: Omnicast (version anglaise seulement)

Numéro5)

Supprimer: Gamme de résolutions couvrant au moins la plage QCIF – 3 Mpixels
Insérer: Gamme de résolution minimale allant de QCIF à 1,3Mpx

Numéro9)

Supprimer: Modèle extérieur ayant un indice de protection d'au moins IP66

Numéro10)

Supprimer: Température de fonctionnement: de -40°C à 50°C
Insérer: Température de fonctionnement: de 0 à 50°C

À l'ANNEXE A - BESOIN

À la section A3 PORTÉE

Supprimer: Omnicat (version anglaise seulement)
Insérer: Omnicast (version anglaise seulement)

Supprimer: Gamme de résolutions couvrant au moins la plage QCIF – 3 Mpixels
Insérer: Gamme de résolution minimale allant de QCIF à 1,3Mpx

Supprimer: Modèle extérieur ayant un indice de protection d'au moins IP66

Supprimer: Température de fonctionnement: de -40 à 50°C
Insérer: Température de fonctionnement: de 0 à 50°C